

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

Voxtel M310



V2

AEG

perfekt in form und funktion

P1



1 UNSER EINSATZ FÜR DIE UMWELT

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Dieses Gerät wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und zusammengebaut, um Ihnen ein exzellentes Produkt zu bieten und gleichzeitig die Umwelt zu schonen. Vielen Dank, dass Sie uns beim Umweltschutz unterstützen.

2 SICHERHEIT UND SICHER- HEITSVORKEHRUNGEN

Beim Gebrauch Ihres Telefons sollten die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden. Dies gilt einschließlich dem Folgenden:

1. Schalten Sie das Telefon in der Nähe von Chemieanlagen, Tankstellen und anderen Bereichen mit explosiven Stoffen aus.
2. Beim Autofahren bitte die Freisprechanlage benutzen (separat erhältlich). Dies gewährleistet Ihre Sicherheit. Zum Telefonieren bitte das Auto am Straßenrand

anhalten (außer in dringenden Notfällen).

3. Beim Besteigen eines Flugzeuges das Telefon ausschalten und während des Fluges nicht wieder einschalten.
4. Bitte seien Sie vorsichtig mit der Benutzung des Telefons in der Nähe von Herzschrittmachern, Hörhilfen und anderen medizinischen Elektrogeräten, da sie durch das Telefon gestört werden könnten.
5. Versuchen Sie nie, das Telefon auseinanderzubauen.
6. Das Telefon nicht ohne eingelegten Akku aufladen.
7. Laden Sie das Telefon in gut belüfteten Umgebungen auf und halten Sie es außer Reichweite von entflammbar und hochexplosiven Stoffen und Gegenständen.
8. Halten Sie das Mobiltelefon außer Reichweite von magnetischen Gegenständen, wie Magnetplatten/-disketten oder Kreditkarten, um eine Entmagnetisierung zu vermeiden.
9. Lassen Sie keine Flüssigkeit an das Gerät kommen. Wenn der Akku nass wird oder elektrische Erosion auftritt, nehmen Sie

den Akku heraus und kontaktieren Sie den Lieferanten.

10. Vermeiden Sie, das Telefon bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen zu benutzen. Setzen Sie das Telefon keiner direkten Sonneneinstrahlung, hoher Feuchtigkeit oder staubigen Umgebungen aus.
11. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten, feuchte Tücher oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Mobiltelefons.

2.1 Akku aufladen

Ihr Gerät wird mit einem nachladbaren Akku betrieben. Die volle Leistung eines neuen Akkus ist bereits nach zwei oder drei vollständigen Lade- und Entladezyklen erreicht. Der Akku kann mehrere hundert Mal geladen und entladen werden, nach einer gewissen Zeit jedoch zeigen sich Ermüdungserscheinungen. Ersetzen Sie den Akku, wenn die Sprech- und Standby-Zeiten deutlich kürzer als normal werden. Verwenden Sie ausschließlich Akkus und Ladegeräte, die für dieses Gerät zugelassen sind.

Wenn ein Ersatzakku zum ersten Mal verwendet wird oder ein Akku für längere Zeit nicht benutzt worden ist,

kann es notwendig sein, das Ladegerät anzuschließen, es wieder auszuschalten und dann erneut anzuschließen, um den Akkuladevorgang starten zu können.

Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird. Lassen Sie keinen vollständig geladenen Akku im Ladegerät, da eine Überladung die Lebensdauer verkürzen kann. Wenn er nicht benutzt wird, verliert eine vollständig geladener Akku mit der Zeit seine Ladekapazität.

Ist ein Akku vollständig entladen, kann es einige Minuten dauern, bis das Ladesymbol auf der Anzeige erscheint oder Anrufe getätigt werden können.

Benutzen Sie den Akku nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Niemals Akkus oder Ladegeräte verwenden, die beschädigt sind.

Den Akku nicht kurzschließen. Ein unabsichtlicher Kurzschluss entsteht, wenn ein Metallobjekt (Münze, Klammer oder Stift) eine direkte Verbindung zwischen Pluspol (+) und Minuspol (-) des Akkus herstellt. Dies kann geschehen, wenn sie z.B. einen Ersatzakku in Ihrer Tasche oder in Ihrem Portemonnaie mit sich führen. Ein

Kurzschließen der Pole kann den Akku oder das kurzschließende Objekt beschädigen. Wird der Akku in sehr warmen oder kalten Umgebungen aufbewahrt (geschlossenes Auto im Sommer oder Lagerung unter winterlichen Bedingungen) verkürzt sich die Kapazität und die Lebensdauer des Akkus. Selbst bei vollem Ladezustand kann das Gerät kurzzeitig nicht funktionieren, wenn der Akku sehr warm oder kalt ist. Die Akkuleistung ist bei Temperaturen tief unter Null teilweise eingeschränkt.

Akkus nicht in offenes Feuer werfen, da sie explodieren können. Bei Beschädigung besteht ebenfalls Explosionsgefahr. Entsorgen Sie alte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften. Bitte führen Sie die Akkus, wenn möglich, dem Recycling zu. Akkus niemals als Hausmüll entsorgen.

Hinweis:

Die tatsächliche Lebensdauer des Akkus variiert je nach Benutzung, Netzeinstellungen und Anrufeinstellungen.

Hinweis:

- Tauschen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit keine Teile und Zubehöre des Akkus aus und entfernen Sie nicht das Akkugehäuse.

- Wir empfehlen die ausschließliche Verwendung des mitgelieferten Originalakkus, um jeglichen Schaden an Ihrem Telefon zu vermeiden.
- Der Temperaturbereich für das Laden des Telefons ist 0 °C bis 40 °C. Laden Sie den Akku nicht bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen.
- Verwenden Sie das Mobiltelefon nicht während des Ladens.

2.2 Weitere Sicherheitsinformationen

Das Gerät und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

2.3 Benutzungsumgebung

Befolgen Sie stets alle besonderen Regeln, die gelten können, wo immer Sie sich aufhalten und schalten Sie das Gerät aus, wenn sein Gebrauch verboten ist oder Störungen bzw. Gefahren hervorrufen kann. Verwenden Sie die Geräte nur in der vorgesehenen Weise.

Dieses Gerät erfüllt die Strahlenschutzrichtlinien, wenn es in einer normalen Position am Ohr oder mindestens

2,2 cm vom Körper entfernt verwendet wird. Wird das Gerät in einer Hülle, Gürtelhalterung oder anderer Tasche nah am Körper getragen, sollten diese kein Metall enthalten und das Gerät sollte sich im oben genannten Abstand vom Körper befinden. Teile des Geräts sind magnetisch. Es kann Metallobjekte anziehen. Bewahren Sie keine Kreditkarten oder andere magnetische Medien in der Nähe zum Telefon auf, da die auf den Magnetspeichern enthaltenen Informationen gelöscht werden können.

2.4 Medizintechnische Geräte

Die Verwendung von Geräten, die Funkwellen aussenden (z.B. Mobiltelefone) kann Interferenzen mit unzureichend abgeschirmten medizintechnischen Geräten zur Folge haben. Ziehen Sie einen Arzt oder den Gerätehersteller zu Rate, um festzustellen, ob das Gerät hinreichend gegen externe Funksignale geschützt ist oder wenn sie sonstige Fragen haben. Wo immer es Verbotshinweise gibt, sollten Sie das Mobiltelefon nicht verwenden. In Krankenhäusern und anderen Einrichtungen des Gesundheitswesens werden manchmal Geräte eingesetzt, die empfindlich auf Funksignale reagieren können.

2.5 Schrittmacher

Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Mobiltelefon und Schrittmacher, um das Risiko von Interferenzen zu vermeiden. Diese Empfehlungen decken sich mit denen unabhängiger Forschungsergebnisse und der Forschung im Bereich der Drahtlostechnologie. Personen mit Schrittmachern sollten:

- Das Gerät nicht in der Brusttasche tragen
- Das Gerät auf der dem Schrittmacher gegenüberliegenden Seite ans Ohr halten, um das Risiko von Interferenzen zu verringern.

Beim Verdacht eines Interferenzrisikos das Gerät ausschalten und in größerem Abstand aufbewahren.

2.6 Hörgeräte

Manche digitalen Drahtlosgeräte können Interferenzen mit einigen Hörgeräten verursachen.

2.7 Fahrzeuge

Funksignale können elektronische Systeme in Fahrzeugen beeinträchtigen, die fehlerhaft installiert wurden oder nicht hinreichend abgeschirmt sind (z.B.

elektronische Kraftstoffeinspritzung, ABS, Tempomat, Airbags). Setzen Sie sich mit Ihrem Hersteller oder Händler in Verbindung, um mehr Informationen über Ihr Fahrzeug oder sonstiges Extra-Zubehör zu bekommen.

Fahrzeuge mit Airbag: Bedenken Sie, dass sich die Airbags mit beachtlicher Kraft und Beschleunigung aufblasen.

Platzieren Sie keine Gegenstände, einschließlich fest installierte oder tragbare Funkgeräte im Bereich über dem Airbag oder im Bereich, in den sich der Airbag ausdehnen könnte. Es drohen schwere Verletzungen, wenn das Mobiltelefonzubehör nicht korrekt installiert wurde und sich der Airbag mit Luft füllt.

2.8 Explosionsgefährdete Bereiche

Schalten Sie Ihr Gerät stets aus, wenn Sie sich in explosionsgefährdeten Bereichen befinden und befolgen Sie alle Schilder und Anweisungen. Explosionsgefährdet sind u.a. jene Bereiche, in denen Sie normalerweise den Fahrzeugmotor ausschalten müssen. Innerhalb dieser Bereiche kann Funkenflug eine Explosion oder einen Brand auslösen, was zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.

Schalten Sie das Gerät an Tankstellen bzw. in der Nähe von Zapfsäulen und Autowerkstätten aus.

Halten Sie sich an die Einschränkungen für den Gebrauch von Funkgeräten an Orten, an denen Kraftstoffe gelagert und verkauft werden, im Bereich von Chemiewerken und von Sprengarbeiten.

Bereiche mit Explosionsgefahr sind oft - aber nicht immer - eindeutig gekennzeichnet.

2.9 Notrufe

Wichtig!

Mobiltelefone nutzen Funksignale und das Mobiltelefonnetz. Das bedeutet, dass eine Verbindung nicht unter allen Umständen garantiert werden kann.

Verlassen Sie sich daher niemals nur auf ein Mobiltelefon, wenn sehr wichtige Anrufe, z.B. in medizinischen Notfällen, erforderlich sind.

2.10 Zulassung (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsvorschriften für die Funkwellenbelastung. Ihr Mobiltelefon ist ein Funksender und -empfänger. Es wurde entsprechend der internationalen Richtlinien entworfen

und überschreitet nicht die darin empfohlenen Aussetzungsgrenzen für Funkwellen. Diese Richtlinien wurden von der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP entwickelt und beinhalten Sicherheitsspielräume, um den Schutz aller Personen unabhängig von Alter und Gesundheit zu gewährleisten.

Die Richtlinien verwenden als Maßeinheit die Spezifische Absorptionsrate (SAR). Das SAR-Limit der ICNIRP für Mobilgeräte, die von der Öffentlichkeit benutzt werden, liegt bei $2,0 \text{ W/kg}$.

Da der SAR-Wert der höchsten Sendeleistung des Gerätes gemessen wird, befindet sich der tatsächliche SAR-Wert des Gerätes in Betrieb typischerweise unter dem angegebenen Limit.

Die Ursache dafür sind automatische Änderungen der Sendeleistung des Geräts, um sicherzustellen, dass lediglich die minimal erforderliche Leistung zum Erreichen des Netzes verwendet wird.

Die Weltgesundheitsorganisation hat ausgewiesen, dass es gemäß dem aktuellen wissenschaftlichen Informationsstand keinen Bedarf für spezielle Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Verwendung von Mobiltelefonen gibt. Die WHO gibt an, dass es

zur Minimierung der Belastung ratsam ist, kürzere Telefonate zu führen oder eine Freisprecheinrichtung zu verwenden, um das Mobiltelefon vom Körper und insbesondere vom Kopf fernzuhalten.

3 LIEFERUMFANG

Verpackungsinhalt:

- 1 Mobiltelefon
- 1 Ladestation
- 1 Netzteil
- 1 Rückseitenabdeckung des Mobiltelefons
- 1 Li-Ion Akku
- 1 Bedienungsanleitung

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für spätere Transporte Ihres Telefons an einem sicheren Ort auf.

Achtung

Die Taschenlampe verwendet eine leistungsstarke LED. Taschenlampe nicht auf die Augen richten oder mit optischen Instrumenten betrachten.

4 EINFÜHRUNG

4.1 Tasten und Bestandteile (siehe P1)

#		Symbol- und Zeichenerklärung
1	Hör- einheit	
2	Linke Softtaste M1	Führt die Funktion des oben angezeigten Textes aus: Menü/OK M1: Lange drücken, um eine Nummer aus dem Direkt- wahlspeicher anzurufen.
3	Rechte Softtaste M2	Führt die Funktion des oben angezeigten Textes aus: Kontakte/Zurück M2: Lange drücken, um eine Nummer aus dem Direkt- wahlspeicher anzurufen.

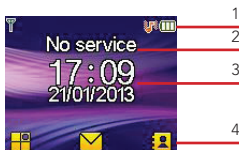
4	Aufwärts- und Abwärts- Taste	• Drücken, um durch die Namen, Telefonnummern, Menüs und Einstellungen zu blättern. • Nach oben, um eine Nachricht zu schreiben • Nach unten, um zur Liste mit den Kurzbe- fehltasten zu gelangen
5	Sprech- taste	• Drücken, um einen Anruf entgegenzunehmen, wäh- rend der Anruftön ertönt. • Drücken, um das Anruf- protokoll im Standby- Modus aufzurufen. • Drücken, um eine Nummer anzurufen.
6	Anruf Beenden/ Ein-/Aus- Taste	• Drücken, um einen Anruf zu beenden oder abzulehnen. • Drücken, um zurück zur Startansicht/Standby- Modus zu gelangen. • Gedrückt halten, um das Telefon ein- oder auszuschalten.

7	Zahlen- taste	• Drücken, um eine Telefonnummer einzugeben. • Eine Taste von 2 bis 9 lange gedrückt halten, um die Kurzwahl zu verwenden. • Im Bearbeitungs-modus: Drücken, um Zahlen oder Buchstaben einzugeben.
8	*-Taste	• Drücken, um "*" / "+" / "P" / "W"-Symbole einzufügen.
9	#-Taste	• Drücken, um # einzugeben. • Lange gedrückt halten, um zwischen den Benutzerprofilen zu wechseln. • Im Bearbeitungs-modus: Drücken, um die Eingabemethode zu ändern.
10	SOS-Taste	• 3 Sekunden gedrückt halten, um einen Notruf zu aktivieren.
11	Tasten für Laut- stärke- regelung	• Ruftonlautstärke im Standby-Modus oder Lautsprecherlautstärke beim Anruf.

12	Taste für Taschenlampe	• Schalter zum Ein- bzw. Ausschalten der LED-Taschenlampe.
13	Taste für Tastensperre	• Schalter zum Ein- bzw. Ausschalten der Tastensperre.

4.2 Anzeige-Zeichen und -Symbole

Die Standby-Ansicht enthält die folgenden Informationen:



	Symbol- und Zeichenerklärung
1	Telefonstatus-Symbole
2	Netzanbieter
3	Uhrzeit und Datum
4	Softtastenfunktionen
	Funkverbindung Anzeige der Signalstärke, wenn eine Verbindung zum Mobilnetz besteht.

	Batterieladezustand Interne Segmente zeigen den Batterieladevorgang an.
	Rufumleitung Erscheint, wenn die Rufumleitung aktiviert wurde.
	Alarmfunktion Erscheint, wenn der Alarm aktiviert wurde.
	Rufton und Vibrieren ausgeschaltet Rufton und Vibrieren sind ausgeschaltet.
	Nur Klingeln Erscheint, wenn nur der Rufton aktiviert wurde.
	Nur Vibrieren Erscheint, wenn nur das Vibrieren aktiviert wurde.
	Vibrieren und Rufton eingeschaltet Erscheint, wenn beide aktiviert wurden.



Vibrieren dann Rufton

Erscheint, wenn Vibrieren dann Rufton aktiviert wurde.



Neue SMS

Zeigt an, dass Sie neue Textnachrichten haben.



Sperre

Erscheint, wenn die Tastatur gesperrt ist.



Verpasster Anruf

Erscheint, wenn Sie neue verpasste Anrufe haben.

5 MENÜBEDIENUNG

Das Menü wird für das Einrichten und die Bedienung verwendet.

Über die Softtasten links und rechts gelangen Sie zum **Menü (Menu)** **M1** bzw. zum **Telefonbuch (Phonebook)** **M2**.

- Drücken Sie auf **Menü (Menu)** **M1**, um **Nachrichten (Messages)**, den ersten Eintrag in der Liste des Hauptmenüs, anzuzeigen.
- Mit der **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)**  blättern Sie durch die Menülisen. Die Ansicht wechselt und die

Funktionen der Softtasten lauten **OK (OK)** und **Zurück (Back)**.

- Drücken Sie auf **OK (OK)** **M1**/**Zurück (Back)** **M2**, um zur nächsten/vorherigen Ansicht zu gelangen.

Verwenden Sie beim Schreiben von Texten die **#**-Taste, um zwischen Großbuchstaben (**ABC**), Kleinbuchstaben (**abc**) oder Zahlen (**123**) zu wechseln.

Mit der **Aufwärts-** oder **Abwärts-Taste (Up/Down)**  bewegen Sie den Cursor, mit **Löschen (Clear)** **M2** löschen Sie Buchstaben. Die Taste ***** oder wiederholtes Drücken der Taste **1** dient zur Eingabe von Symbolen oder Satzzeichen.

6 SIM-KARTE EINLEGEN UND EINSTELLUNG

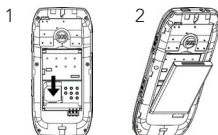
Sie müssen vor der Inbetriebnahme des Mobiltelefons eine SIM-Karte einlegen. Halten Sie alle SIM-Karten von Babys und Kleinkindern fern.

Die SIM-Karte und ihre Kontakte können sehr leicht durch Kratzer oder Verbiegen

beschädigt werden. Gehen Sie daher vorsichtig mit der Karte um.

6.1 SIM-Karte und Akku einlegen

- Schalten Sie das Telefon aus, trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz und entfernen Sie den Akku.
- Zum Entfernen der Rückseitenabdeckung lösen Sie die Abdeckung. Fangen Sie beim kleinen Schlitz rechts unten an und heben Sie anschließend die Abdeckung an.
- Entfernen Sie den Akku, indem Sie die obere Kante anheben.
- Schieben Sie die SIM-Karte vorsichtig in die Halterung hinein, wobei die goldenen Anschlüsse nach unten zeigen und die abgeschrägte Ecke nach oben links zeigt, wie in (1) abgebildet.
- Setzen Sie den Akku wieder ein, indem Sie die goldenen Kontakte am Akku auf die Anschlüsse am Telefon ausrichten und die Oberseite des Akkus nach unten drücken, bis dieser mit einem hörbaren Klicken einrastet (2).
- Setzen Sie die Rückseitenabdeckung wieder ein, indem Sie diese flach auf die Rückseite des Mobiltelefons legen und nach unten drücken, bis diese mit einem hörbaren Klicken einrastet.



6.2 Akku laden

Achtung:

Benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferten/zugelassenen Akkus und Ladegeräte. Die Verwendung anderer Geräte kann gefährlich sein und führt zum Erlöschen der Garantie. Ein Akku muss eingelegt sein. Akku nicht ohne montierte Rückseitenabdeckung aufladen.

- Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts sicher an die Micro-USB-Buchse unten am Mobiltelefon an oder legen Sie das Mobiltelefon direkt in die Ladestation.
- Stecken Sie das Netzteil in eine Netzsteckdose. Wenn das Mobiltelefon eingeschaltet ist, wird für einige Sekunden „**Ladegerät angeschlossen**“ („**Charger connected**“) angezeigt. Die Balken der Akkuladeanzeige zeigen an, dass der Ladevorgang begonnen hat. Wenn das Mobiltelefon ausgeschaltet

ist, wird für einige Sekunden „**AEG**“ angezeigt und anschließend zeigt die Akkuladeanzeige an, dass der Ladevorgang begonnen hat.

- Der Ladevorgang kann bis zu 5 Stunden dauern.
- Wird „**Ladegerät angeschlossen**“ („**Charger connected**“) nicht angezeigt, Stecker des Ladegeräts am Mobiltelefon abziehen und erneut anschließen. Sollte das Laden des Akkus dennoch nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an die Hotline.
- Der Akku ist voll aufgeladen, wenn die Balken der Akkuladeanzeige dauerhaft leuchten. Trennen Sie das Ladegerät vom Telefon und der Steckdose. Für einige Sekunden wird „**Ladegerät entfernt**“ („**Charger removed**“) angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass der Ladevorgang beendet wurde.

Hinweis:

Der Akku wird auch aufgeladen, wenn das Mobiltelefon mit dem USB-Anschluss eines Computers verbunden ist.

Die USB-Buchse ist nur zum Aufladen des Akkus geeignet und nicht zum Datenaustausch mit einem Computer.

6.3 EIN- und AUSSCHALTEN

Das Telefon EIN- und AUSSCHALTEN:

-  Zum Ausschalten Anruf beenden (End Call) drücken und gedrückt halten, bis sich das Display ausschaltet.
-  Zum Einschalten Anruf beenden (End Call) drücken und gedrückt halten, bis sich das Display einschaltet.

Achtung:

Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die Verwendung eines Mobiltelefons verboten ist oder Störungen oder Gefahr verursachen kann.

6.4 Sperren/Entsperren der Tastatur des Mobiltelefons:

 Schieben Sie die Taste für die Tastensperre auf der rechten Seite des Mobiltelefons nach oben, um die Tasten zu sperren.

Entsperren der Tastatur des Mobiltelefons:

 Schieben Sie die Taste für die Tastensperre nach unten, um die Tasten zu entsperren.

Hinweis:

Wenn die Tastatur gesperrt ist, können Sie weiterhin Anrufe entgegennehmen,

beenden oder ablehnen, die Notruf-Taste benutzen oder die Notrufnummer 112 wählen.

7 ANRUF TÄTIGEN UND ENTGEGENNEHMEN

7.1 Einen Anruf tätigen

Stellen Sie sicher, dass das Telefon eingeschaltet und betriebsbereit ist.

-  Geben Sie die Telefonnummer mit Vorwahlnummer ein.
(Zum Hinzufügen eines Vorzeichens "+" drücken Sie die "*" -Taste zweimal)
-  Drücken Sie die **Sprechtaste (Talk)**, um die Nummer auf dem Display zu wählen.
-  Um Anrufe zu beenden, drücken Sie **Anruf Beenden (End Call)**.

7.2 Wahlwiederholung

-  Drücken Sie im Ruhezustand die **Sprechtaste (Talk)**, um die Liste **Alle Anrufe (All Calls)** aufzurufen, d.h. eine Liste mit den letzten 10 Nummern der gewählten, eingegangen und verpassten Anrufe.

-  Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)**, um zur gewünschten Nummer zu gelangen.
-  Drücken Sie die **Sprechtaste (Talk)**, um die Nummer zu wählen.

7.3 Anrufe entgegennehmen

-  Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie die **Sprechtaste (Talk)**, um den Anruf entgegenzunehmen.

7.4 Hörerlautstärke

- Drücken Sie während eines Aufrufs **+/-** an der linken Seite des Telefons, um die Lautstärke anzupassen.

Die Lautstärke wird angezeigt und für künftige Anrufe gespeichert.

7.5 Freisprechfunktion einschalten

-  Drücken Sie während eines Gesprächs die **Taste H-Frei (H-Free)** zum Einschalten der Freisprechfunktion, um den **Lautsprecher einzuschalten (Loudspeaker on)** und die **Taste H-Gehalten (H-Held)**, um die Freisprechfunktion und den **Lautsprecher auszuschalten (Loudspeaker off)**.
-  Drücken Sie **Anruf Beenden (End Call)**, um den Anruf zu beenden.

7.6 Das Mikrofon stummschalten

- Drücken Sie während eines Anrufs auf **M1** für **Option (Option)** und anschließend die **Abwärts-Taste (Down)** und wählen Sie **Stummschaltung (Mute)** aus.
- Drücken Sie auf **Ein (On)**, um das Gespräch stummzuschalten oder auf **Aus (Off)**, um die Stummschaltung auszuschalten.

8 VERWENDUNG DES TELEFONBUCHS UND DER KURZWAAHLTASTEN

Sie können Namen und Telefonnummern im Internen Telefonbuch (höchstens 100 Einträge) speichern und im SIM-Telefonbuch (je nach SIM-Karte, jedoch höchstens 250 Einträge) speichern.

8.1 Zugang zum Telefonbuch

Im Ruhezustand:

- Drücken Sie auf **M2**

ODER

- Drücken Sie auf **M1 Menü (Menu)**. Mit der **Abwärts-Taste (Down)** navigieren Sie zum **Telefonbuch (Phonebook)** und drücken dann **OK (OK)**.

Hinweis:

- >  Zeigt Einträge auf der SIM-Karte an
- >  Zeigt Einträge im Internen Telefonbuch an.

8.2 Einen neuen Telefonbuch- eintrag hinzufügen

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)**. Mit der **Abwärts-Taste (Down)**  navigieren Sie zum **Telefonbuch (Phonebook)** und drücken dann **OK (OK)**, um das Telefonbuch zu öffnen.
- Drücken Sie um **Neuen Kontakt hinzufügen (Add New Contact)** auszuwählen. Anschließend drücken Sie **Optionen (Options)** und dann **Wählen (Select)**.
-  Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)**, um **Zu SIM (To SIM)** oder **Zum Telefon (To Phone)** auszuwählen und drücken Sie dann **OK (OK)**.
-  Geben Sie den Namen ein.
-  Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)** und geben Sie die Telefonnummer ein.

- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)** und anschließend auf **Wählen (Select)**, um den neuen Kontakt zu speichern.

Hinweis:

Verwenden Sie beim Schreiben von Namen die #-Taste, um zwischen Großbuchstaben (**ABC**), Kleinbuchstaben (**abc**) oder Zahlen (**123**) zu wechseln.

8.3 Eine Nummer im Telefonbuch anrufen

- **M2** Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen.
-  Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)**, um den gewünschten Namen zu finden, oder geben Sie den ersten Buchstaben des Namens ein und wählen Sie anschließend mit den **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** aus.
-  Drücken Sie die **Sprechtaste (Talk)**, um die Nummer zu wählen.

8.4 Einen Telefonbucheintrag bearbeiten

- **M2** Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen, anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/**

Down) , um den Eintrag zu finden, den Sie ändern möchten.

- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)** und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um zu **Bearbeiten (Edit)** zu gelangen, und drücken Sie auf **OK (OK)**, anschließend auf **Optionen (Options)**, wieder auf **OK (OK)** und ändern Sie den Namen.
- **M1** Drücken Sie **Optionen (Options)** und dann **OK (OK)**, um den Namen zu ändern.
-  Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)** und ändern Sie die Nummer.
- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)** und anschließend auf **OK (OK)**, um die Änderung(en) zu **speichern (Save)**.

8.5 Einen Telefonbucheintrag löschen

- **M2** Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen, anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um den Eintrag zu finden, den Sie löschen möchten.
- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)** und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um **Löschen (Delete)** anzuzeigen.

- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)** und anschließend zur Bestätigung auf **Ja (Yes)**, um **Löschen? (Delete?)** zu bestätigen.

8.6 Einen Eintrag zum Telefon oder zur SIM-Karte kopieren/verschieben

- **M2** Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen, und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um den Eintrag zu finden, den Sie kopieren möchten.
- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)** und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um **Kopieren (Copy)** anzuzeigen.
- Drücken Sie die linke Softtaste **M1 OK (OK)** und danach wählen Sie mit den **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)**  **Zum Telefon (To Phone)** oder **Zu SIM (To SIM)**.

8.7 Einen Telefonbucheintrag auf eine Kurzwahltaste speichern

Wenn Sie einen Telefonbucheintrag auf eine Kurzwahltaste speichern, können Sie die Nummer wählen, indem Sie einfach auf die entsprechende Zifferntaste (2-9) drücken.

Hinweis:

Wenn die Zifferntaste gedrückt und gehalten wird, ertönt zunächst ein Ton und es erscheint die Meldung „Anruf“ („Calling“).

- **M2** Drücken Sie die **rechte Softtaste**, um das Telefonbuch zu öffnen.
- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)** und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** für **Einstellung (Phonebook Setting)**.
- **M1** Drücken Sie **Wählen (Select)** und dann die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** für **Kurzwahl (Speed Dial)**.
- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)** und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)**, um **Nummern einzustellen (Set Numbers)**.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um den Platz zu wählen, den Sie verwenden möchten.

- **M1** Drücken Sie auf **Bearbeiten (Edit)** und wählen Sie die Nummer aus dem Telefonbuch, um sie an der Stelle als Kurzwahlnummer zu speichern. Drücken Sie zum Speichern auf **OK (OK)**.

8.8 Aktivierung der Kurzwahlfunktion

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)**, dann die **Abwärts-Taste (Down)** , um das **Telefonbuch (Phonebook)** anzuzeigen, und anschließend auf **OK (OK)**, um das Telefonbuch zu öffnen.
- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)** und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** für **Einstellung (Phonebook Setting)**.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um zur **Kurzwahl (Speed Dial)** zu gelangen und anschließend auf **M1 OK (OK)** für **Status (Status)**.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um **EIN (ON)** oder **AUS (OFF)** zu wählen, dann **M1 OK (OK)** zum Bestätigen.

9 ANRUFPROTOKOLL

Mit dieser Funktion können Sie die **Anrufprotokolle (Call Logs)** aufrufen.

Wenn ein Anruf nicht angenommen wurde, wird **1 verpasster Anruf (1 missed call(s))** angezeigt, bis Anzeigen (View) **M1**, Zurück (Back) **M2** oder Anruf Beenden (End Call)  gedrückt wird.

 auf dem Display wird ein neuer verpasster Anruf im **Anrufprotokoll (Call Log)** angezeigt.

9.1 Anrufprotokoll anzeigen

-  Drücken Sie in der Startansicht/im Ruhezustand die **Sprechtaste (Talk)**, um **Alle Anrufe (All Calls)** aufzurufen, d. h. eine kombinierte Liste mit erhaltenen Anrufen, eingewählten Nummern und verpassten Anrufen.

ODER

- Anzeige über **Menü (Menu)** und **Anrufprotokolle (Call Logs)**. Hier können Sie die Listen der **verpassten Anrufe (Missed Calls)**, der **eingewählten Anrufe (Dialled Calls)**, der **erhaltenen Anrufe (Received Calls)**, **alle Anrufe (All Calls)**

oder **Anrufprotokolle löschen (Clear Logs)** anzeigen lassen.

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)** und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um die Anrufprotokolle aufzurufen und drücken Sie auf **M1 OK (OK)**, um das Menü der **Anrufprotokolle (Call Logs)** zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um das gewünschte Anrufprotokoll (Call Log) aufzurufen und drücken Sie auf **OK (OK)**, um die ausgewählte Liste anzuzeigen.
- Nachdem Sie die Liste aufgerufen haben, drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um den gewünschten Eintrag zu finden.
- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)**, um die folgende Liste mit Optionen aufzurufen:

Anzeigen (View)	Details des ausgewählten Anrufs anzeigen.
Anrufen (Call)	Ausgewählte Nummer anrufen.
Im Telefonbuch speichern (Save to phonebook)	Die ausgewählte Nummer in Ihrem Telefonbuch speichern.

Löschen (Delete)	Ausgewählten Eintrag aus dem Anrufprotokoll löschen.
Textmitteilung senden (Send text message)	Eine SMS-Textnachricht an die ausgewählte Nummer senden.

10 SMS MITTEILUNGEN

Empfangene SMS-Textnachrichten werden im **Posteingang (Inbox)** gespeichert und das Symbol  zeigt neue Nachrichten an. Auch „**Ungelesene Nachrichten: 1 ungelesene**“ (1 unread“) wird angezeigt, bis **Anzeigen (View)** **M1** oder **Abbrechen (Cancel)** **M2** gedrückt wird.

10.1 Zugang zum SMS-Menü

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)**, um die **Nachrichten (Messages)** anzuzeigen 
- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)**, um die Optionen anzuzeigen:

Mitteilung schreiben (Write message)	Verfassen einer neuen Nachricht.
Posteingang (Inbox)	Zu Ihrem Posteingang, um die empfangenen Nachrichten zu lesen.

Entwürfe (Drafts)	Zu den gespeicherten Entwürfen gehen
Postausgang (Outbox)	Mitteilungen, die nicht gesendet werden konnten
SMS-Einstellungen (SMS Settings)	Überprüfung oder Änderung Ihrer SMS-Einstellungen.
Gesendete Mitteilungen (Sent Messages)	Liste mit allen gesendeten Mitteilungen

10.2 Eine SMS-Textnachricht schreiben und senden

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)**, um die **Nachrichten (Messages)** anzuzeigen

- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)**, um **Nachrichten schreiben (Write Message)** anzuzeigen
- **M1** Drücken Sie erneut auf **OK (OK)**, sodass ein blinkender Cursor erscheint.
- Schreiben Sie Ihre Nachricht, indem Sie die Ziffern-/Buchstabentasten verwenden.

Hinweis:

Verwenden Sie beim Schreiben von Texten die #-Taste, um zwischen Großbuchstaben (**ABC**), Kleinbuchstaben (**abc**) oder Zahlen (**123**) zu wechseln.

Hinweis:

Verwenden Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um den Cursor zu bewegen, **Löschen (Clear)** **M2**, um Buchstaben zu löschen. Die Eingabe von Symbolen oder Satzzeichen ist mit der *-Taste oder durch wiederholtes Drücken der Taste 1 möglich.

- **M1** Zum Senden drücken Sie auf **Optionen (Options)** und anschließend auf **Senden an (Send to)**.
- **M1** Drücken Sie erneut auf **OK (OK)**, um **Nummer eingeben (Enter Number)** anzuzeigen.
- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)** und geben Sie die gesamte Nummer mit Vorwahlnummer ein.

ODER

- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um **Von Telefonbuch hinzufügen (Add From Phonebook)** auszuwählen und eine Nummer aus dem Telefonbuch zu wählen.
- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)**, um **Senden (Send)** anzuzeigen
- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)**, um die Nachricht zu senden.

Hinweis:

Damit wird die Nachricht gesendet und unter **Gesendete Mitteilungen (Sent messages)** gespeichert. Vorausgesetzt, die Funktion **Gesendete Nachrichten speichern (Save sent messages)** wurde in **Nachrichten (Messages) > SMS-Einstellungen (SMS setting)** ausgewählt.

Sie können die Nachricht auch unter **Entwürfe (Drafts) speichern (Save)**, ohne sie zu senden.

Hinweis:

Nach dem Senden kehrt das Telefon zur Menüliste für **Nachrichten (Messages)** zurück.

10.3 Ihre Nachrichten lesen

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)** zum Anzeigen der **Nachrichten (Messages)** und anschließend auf **OK (OK)** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)** , um zum **Posteingang (Inbox)** zu gelangen, und auf **M1 OK (OK)** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)**, , um durch die Nachrichten zu blättern.

- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)**, um eine Liste mit Optionen aufzurufen:

Anzeigen (View)	Mitteilung und Datum/ Uhrzeit der Mitteilung anzeigen.
Antworten (Reply)	Die Mitteilung beantworten.
Löschen (Delete)	Die Mitteilung löschen.
Sender anrufen (Call sender)	Die Nummer anrufen, von der die Mitteilung gesendet wurde
Weiterleiten (Forward)	Diese Mitteilung an jemanden weiterleiten
Alles löschen (Delete all)	Alle Nachrichten im Posteingang löschen.

- **M1** Drücken Sie während der Anzeige einer Nachricht auf **Optionen (Options)**, um Folgendes anzuzeigen:

Antworten (Reply)	Antwort an den Absender der Mitteilung schicken.
Sender anrufen (Call sender)	Die Nummer anrufen, von der die Mitteilung gesendet wurde
Weiterleiten (Forward)	Nachricht an eine andere Nummer senden.
Löschen (Delete)	Die Nachricht aus dem Posteingang löschen.

- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)**, um eine Option auszuwählen, und folgen Sie den Menüs.

10.4 Postausgang überprüfen

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)** zum Anzeigen der **Nachrichten (Messages)** und anschließend auf **OK (OK)** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)** , um zum **Postausgang (Outbox)** zu gelangen.
- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)**, zum Auswählen und wählen Sie dann eine Nachricht aus.
- **M1** Wenn Sie eine Nachricht gewählt haben, drücken Sie auf **Optionen (Options)** und folgen Sie den Menüs:

10.5 Nachrichten löschen

Löschen von Nachrichten aus jedem Ordner mit dem Menü **Option (Option)**.

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)** zum Anzeigen der **Nachrichten (Messages)** und anschließend auf **OK (OK)** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um **Posteingang/Postausgang/Entwürfe/Gesendete**

Nachrichten (Inbox /Outbox/Drafts/Sent messages) auszuwählen

- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)**, um eine Nachricht auszuwählen. Drücken Sie auf **Optionen (Options)**, um die Liste mit den Optionen zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um **Löschen (Delete)** oder **Alles Löschen (Delete All)** auszuwählen.
- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)** und dann auf **Ja (Yes)**, um die Nachricht oder alle Nachrichten in diesem Ordner zu löschen.

10.6 SMS-Einstellungen ändern

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)** zum Anzeigen der **Nachrichten (Messages)** und anschließend auf **OK (OK)** zum Auswählen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um zu den **SMS-Einstellungen (SMS Settings)** zu gelangen und auf **OK (OK)** **M1** zum Wählen.
- **M1** Wählen Sie **SIM (SIM)** für SMS-Dienste Einstellungen: **SMSC-Adresse/ Sendebericht (SMSC address / Delivery report)**, **Antwortpfad (Reply path)**.

- **Gesendete Mitteilung speichern (Save Sent Message)** lässt sich in diesem Menü ebenfalls ändern.

11 SOS-TASTE



Drücken und halten Sie im Standby-Modus mit eingeschaltetem Display die SOS-Taste für die Dauer von 3 Sekunden gedrückt, um einen Notruf absetzen zu können.

Während eines Countdowns ertönt über den Lautsprecher eine Notfallsirene, bevor eine Notfall-SMS an eine der fünf programmierten Notrufnummern gesendet wird.

Die Sirene verklingt und auf dem Display erscheint die Meldung „**Wird gesendet**“ („**Sending**“).

Anschließend wählt das Telefon die erste programmierte **SOS-Nummer (SOS Number)**. Wenn die erste Nummer besetzt ist oder wenn nicht innerhalb von einer Minute abgenommen wird, wählt das Telefon die 2. und anschließend die 3., 4. und 5. Nummer. Kommt kein Anruf zustande, wiederholt das Telefon die Reihenfolge der Anrufe. Wenn Sie einen SOS-Anruf erhalten, drücken Sie „0“ am Telefon, mit dem Sie den Anruf ent-

gegennehmen, um den Vorgang zu beenden

Hinweis:

Die SOS-Taste funktioniert auch dann, wenn die Tastensperrfunktion aktiviert ist.

Hinweis:

Diese Funktion funktioniert nur, wenn die **SOS-Einstellungen (SOS Settings)** aktiviert sind und mindestens eine **SOS-Nummer (SOS Number)** gespeichert ist. „**SOS-Taste Aus**“ („**SOS Key Off**“) wird angezeigt, wenn die SOS-Einstellungen ausgeschaltet sind. Wenn die SOS-Taste aktiviert ist und keine Nummern vorhanden sind, wechselt das Display zum Menü **SOS-Einstellungen (SOS Setting)**, wenn die SOS-Taste gedrückt wird.

Hinweis:

Zum Ein- und Ausschalten der **SOS-Funktion**, zur Programmierung einer **SOS-Nummer (SOS Number)**, Änderung des Inhalts der **SOS-SMS (SOS SMS)**, zum Aktivieren oder Deaktivieren des Versands der SOS-SMS oder zum Aktivieren oder Deaktivieren des **SOS Alarms (SOS Alarm Ring)** siehe den Abschnitt **Einstellungen (Settings) > Telefoneinstellungen (Phone settings) >**

SOS-Einstellungen (SOS settings) weiter unten in dieser Bedienungsanleitung.

Hinweis:

Sie können die Verzögerungszeit des Countdowns in **Einstellungen (Settings) > Telefoneinstellungen (Phone settings) > SOS-Einstellungen (SOS settings) > Rufverzögerung ändern (Call Wait)**.

Hinweis:

Sie können die SOS-SMS „**Bitte helfen Sie mir!**“ (**“Please help me!”**) in **Einstellungen (Settings) > Telefoneinstellungen (Phone settings) > SOS-Einstellungen (SOS settings) > SMS (SOS-SMS)** ändern.

12 EINSTELLUNGEN

Hier haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Einstellungen des Telefons zu ändern und sie auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückzusetzen.

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)**
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um zu den **Einstellungen (Settings)** zu gelangen, und drücken Sie auf **OK (OK)** zum Auswählen.
- Wählen Sie aus der Liste die verfügbaren Optionen.

12.1 Uhrzeit und Datum

Wählen Sie das Menü **Uhrzeit und Datum** (Date and Time), um folgende Einstellungen vorzunehmen:

Uhrzeit/Datum einstellen (Set time/date)	Das angezeigte Datum und die angezeigte Uhrzeit.
Format einstellen (Set format)	Das Zeit- und Datumsformat auf dem Display.

Hinweis:

Mit den Tasten „*“- oder die „#“ können Sie die Einstellungen ändern.

12.2 Anzeige

Wählen Sie das Menü **Anzeige (Display)**, um folgende Einstellungen vorzunehmen:

Hintergrundbild (Wallpaper)	Einstellung des Hintergrundbildes im Ruhezustand.
Datum und Uhrzeit anzeigen (Show date and time)	Mit dieser Einstellung erscheinen Zeit und Datum auf der Standby-Anzeige

12.3 Telefoneinstellungen

Sprache (Language)	Einstellung der Sprache auf dem Display.
---------------------------	--

Kurzmenü (Shortcuts)	Wählen Sie durch Drücken der Abwärts-Taste (Down) die Kurzmenüs (Shortcuts) aus.
M1-M2 Nummer (M1-M2 number)	Halten Sie im Standby-Modus die Tasten M1 oder M2 gedrückt, um die jeweilig gespeicherte Direktwahlnummer anzurufen. Über dieses Menü können Sie diese Direktwahltasten einstellen.
SOS Einstellungen (SOS setting)	• Einstellungen (Settings): die Notruf-Funktion aktivieren oder deaktivieren • SOS Alarm (SOS alarm): die SOS-Sirene ein- oder ausschalten • Rufverzögerung (Call Wait): Einstellung der Verzögerung vor dem Absetzen des Notrufs • SOS Nummer (SOS Number): Einspeichern von bis zu 5 SOS-Nummern • SOS SMS: Ein-/Ausschalten des SMS-Versands • SOS Inhalt: Ansicht oder Änderung der SOS-Nachricht
Schriftsprache (Writing language)	Einstellung der Eingabesprache für Textmitteilungen

12.4 Anrufeinstellungen

Zum Einstellen oder Ändern der folgenden Anruhfunktionen:

Anklopfen (Call waiting)	Aktivierung der Anklopffunktion, bei der Sie auf Sprechen drücken können, um einen zweiten Anruf entgegenzunehmen, während der erste Anruf gehalten wird.
Rufumleitung (Call divert)	Einstellung von verschiedenen Rufumleitungen
Anrufsperre (Call barring)	Einschränkung des Telefonierens und des Erhalts von Anrufen.
Erweiterte Einstellungen (Advanced settings)	Einstellung Auto-Wahlwiederholung/Anrufzeiterinnerung und Annahmemodus
Auto-Wahlwiederholung (Auto redial)	Einstellung der automatischen Wahlwiederholung für fehlgeschlagene Anrufe oder wenn besetzt ist
Anrufzeiterinnerung (Call time reminder)	Einstellung der Anrufzeiterinnerung, wenn eine bestimmte Anrufdauer erreicht wurde, um Telefonkosten zu sparen

Annahmemodus (Answer mode)	Einstellung einer beliebigen Taste zur Beantwortung von Anrufen.
---------------------------------------	--

Hinweis:

Einige Netzfunktionen sind möglicherweise nicht mit allen Diensten verfügbar, überprüfen Sie die Verfügbarkeit mit dem Netzanbieter Ihrer SIM-Karte.

12.5 Netzwerkeinstellungen

Einstellung des von Ihnen gewünschten Mobilnetzes.

Netzwerk- auswahl (Network selection)	Automatisch oder Suche nach einem anderen Netzwerk bzw. Auswahl eines anderen Netzwerks
--	---

12.6 Sicherheitseinstellungen

Die Sicherheit Ihres Telefons verwalten.

SIM-Sicherheit (SIM security)	Einstellung der SIM-Sperre: Sie brauchen eine PIN vor dem Gebrauch nach der Inbetriebnahme und zum Ändern des Passwortes. Hinweis: einige SIM-Karten lassen sich nicht sperren. Achtung: Wenn Sie dreimal den falschen PIN-Code eingegeben haben, ist die SIM-Karte gesperrt. Geben Sie dann die PUK-Nummer ein oder wenden Sie sich an den Netzanbieter Ihrer SIM-Karte, um sie zu entsperren/einen neuen PIN-Code einzurichten. Der PIN- und PUK-Code wurde Ihnen mit Ihrer SIM-Karte mitgeliefert.
Telefonsicherheit (Phone security)	Einstellung der Telefonsperre, Eingabe einer PIN zum Einschalten und zum Ändern des Passwortes. Standard-PIN = 1122.

12.7 Werkseitige Einstellungen wiederherstellen

Das Telefon wieder auf die ursprünglichen Einstellungen zurücksetzen. Dafür benötigen Sie das Telefonpasswort. (Standard-Passwort = 1122)

13 PROFILE

Mit den **Profilen (Profiles)** ist es möglich, schnell Änderungen an den Tönen Ihres Telefons vorzunehmen und diese an Ihre Situation anzupassen.

Es stehen vier vorgegebene Profile zur Verfügung - **Allgemein (General)**, **Lautlos (Silent)**, **Draußen (Outdoor)** und **Besprechung (Meeting)**. Jedes Profil verfügt über Einstellungen für **eingehender Anruf (Incoming call)**, **Signalisierungstyp (Alert type)**, **Klingeltyp (Ring type)**, **Klingeltonlautstärke (Ring tone)**, **Mitteilungston (Message tone)**, **Tastenton (Keypad tone)** und **Tastentonlautstärke (Keypad volume)**.

13.1 Ein Profil aktivieren

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)** und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um **Profile (Profiles)** auszuwählen, und drücken Sie anschließend auf **OK (OK)**, um das Menü Profile (Profiles Menu) zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um zum Profil zu gelangen, das Sie auswählen möchten, und drücken Sie auf **Optionen (Options)**.

- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)**, um das ausgewählte Profil zu **Aktivieren (Activate)**.

13.2 Ein Profil anpassen

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)**, anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um die **Profile (Profiles)** anzuzeigen, und drücken Sie auf **M1 OK (OK)**, um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um zu dem Profil zu gelangen, das Sie **Anpassen (Customize)** möchten, und drücken Sie auf **Optionen (Options)**
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)**  für Anpassung und drücken Sie zum Auswählen auf **M1 OK (OK)**.
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)**  für Einstellungen und drücken Sie auf **Optionen/Ändern (Options/Change)**, um die Einstellung zu ändern.

14 ORGANISATOR

Bietet Zugang zu 4 Funktionen des Telefons.

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)**

- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um zum **Organisator (Organizer)** zu gelangen.
- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)** und anschließend die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)**  und auf **OK (OK)**, um eine Auswahl aus der Liste zu treffen:

14.1 Kalender

Öffnen Sie einen Kalender, um den aktuellen Monat anzuzeigen.

- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)**, um die Liste mit Optionen anzuzeigen:

Anzeigen (View)	Ereignisse für heute ansehen
Alles anzeigen (View all)	Alle Ereignisse im Kalender anzeigen
Ereignis hinzufügen (Add Event)	Ein Ereignis zum Kalender hinzufügen
Ereignis löschen (Delete event)	Ein Ereignis aus dem Kalender löschen
Zum Datum springen (Jump to date)	Zu einem bestimmten Datum.
Nach Heute wechseln (Go to today)	Zurück zum heutigen Tag.
Zur Wochenansicht wechseln (Go to weekly view)	Kalender in Wochenansicht

- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)**  und ***/#**, um einen

Wochentag auf der Kalenderansicht zu verschieben.

14.2 Aufgaben

Zeigt eine **Aufgabenliste (Task list)** für alle programmierten Aufgaben und erlaubt Ihnen das **Hinzufügen (Add)**, **Bearbeiten (Edit)**, **Löschen (Delete)** oder das **Löschen von allen Aufgaben (Delete All tasks)**.

14.2.1 Eine Aufgabe eingeben

Aufgaben (To do List) über den **Organisator (Organizer)** auswählen:

- **M1** Drücken Sie **Hinzufügen (Add)**, um **Betreff <Leer> (Subject <Empty>)** anzuzeigen.
- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)** und anschließend auf **OK (OK)** und geben Sie einen Namen für die Aufgabe ein.
- **M1** Drücken Sie nach dem Abschluss auf **Optionen (Options)** und anschließend auf **OK (OK)** für **Fertig (Done)**.
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)**  und geben Sie die **Priorität (Priority)** ein.
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)**  und geben Sie die **Uhrzeit (Due Time)** ein.

- Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)**  für **Alarm Ein (Alarm On)** oder **Aus (Off)**.
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)**  für **einmal wiederholen/täglich/wöchentlich/monatlich** oder definieren (**Repeat Once/Everyday/Weekly/Monthly or Custom**).
- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)** und anschließend auf **OK (OK)**, um die Aufgabe zu speichern.

Hinweis:

Drücken Sie die Zifferntasten für die Eingabe von Uhrzeit, Tag oder Jahr.

14.3 Alarmfunktion

Es lassen sich drei Alarmer einstellen. Drücken Sie beim Ertönen des Alarms auf **M2 Schlummern (Snooze)**, um die Schlummerfunktion zu aktivieren oder auf **M1 Stopp (Stop)**, um ihn abzuschalten.

14.3.1 Einen Alarm einstellen

Einen **Alarm (Alarm)** über den **Organisator (Organizer)** auswählen:

- Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)** , um Alarm auszuwählen und dann **Bearbeiten (Edit)**.

- Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)**  und anschließend auf ***/#** zum Einstellen der **Schlummerzeit (Snooze)** (1/3/5/10 Minuten oder Aus).
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)**  und anschließend auf ***/#** für **Wiederholen Aus (Off)** oder **Täglich (Daily)**.
- Drücken Sie die **Abwärts-Taste (Down)**  für den **Alarmton (Alarm tone)** und anschließend auf **Optionen (Options)**, **OK (OK)** und die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)**  zum **Ändern (Change)** und drücken Sie zur Bestätigung auf **OK (OK)**.
- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)**, **OK (OK)** zum **Speichern (Save)** der Alarmeinstellungen.

Das  Symbol erscheint im Ruhezustand auf dem Display, wenn ein Alarm eingestellt ist.

14.4 Rechner

Sie können den Rechner für die Ausführung einfacher Additions-, Subtraktions-, Multiplikations- oder Divisionsvorgänge verwenden.

-  Drücken Sie die Zifferntasten [0-9,#], um die Zahlen einzugeben.

- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um **+ / x / = / ÷ / -** auszuwählen.
- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)**, um das Ergebnis zu berechnen.
- **M2** Drücken Sie auf **Zurück (Back)**, um die Zahlen zu löschen.

14.5 FM-Radio

Das Mobiltelefon bietet ein FM-Radio.

- **M1** Drücken Sie auf **Menü (Menu)**
- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um zum **FM-Radio (FM Radio)** zu gelangen.
- **M1** Drücken Sie auf **OK (OK)**, um das FM-Radio zu öffnen.

Das Display zeigt die ausgewählte Radiofrequenz oder den Radiokanal sowie die Lautstärke an.

- Drücken Sie die **Aufwärts-/Abwärts-Tasten (Up/Down)** , um die Frequenz manuell zu ändern.
- Drücken Sie auf **- \ +**, um die Lautstärke zu ändern.
- **M1** Drücken Sie auf **Optionen (Options)** für die folgenden Optionen:

Manuelle Eingabe (Manual input)	Eingabe einer neuen Frequenz zum Abspielen.
--	--

Kanalliste (Channel list)	Eine Liste mit Radiosendern öffnen, die Sie abspielen (Play) , löschen (Delete) , oder bearbeiten (Edit) können
Autom. Suche (Auto search)	Radiostationen suchen und Kanäle in der Kanalliste speichern.

Hinweis:

Drücken Sie bei eingeschaltetem Radio auf **Anruf beenden (End Call)**, um andere Funktionen auf dem Mobiltelefon zu verwenden, aber das FM-Radio im Hintergrund weiterlaufen zu lassen. Wenn Sie das Radio ausschalten möchten, können Sie das mit **Zurück (Back)** oder durch Drücken der „0“, wenn das Radio läuft.

15 FEHLERSUCHE

Meldung „Anruf fehlgeschlagen“	Überprüfen Sie, ob die Rufnummer und die Vorwahlnummer richtig sind.
SIM-Karte eingelegt - das Telefon kann nur einen Notruf absetzen	Einige SIM-Karten sind dünner als andere. Drücken Sie den SIM-Kartenhalter leicht, um sicherzustellen, dass ein richtiger Kontakt hergestellt wird.

Das Display des Mobiltelefons ist leer (Bildschirm aus)	Das Telefon ist ausgeschaltet. Drücken Sie für die Dauer von 3 Sekunden auf die Taste  Anruf beenden (End Call), um es wieder einzuschalten.
	Der Bildschirm befindet sich im Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn wieder einzuschalten.
Anrufe außerhalb Ihres eigenen Landes	Wenn Sie sich außerhalb des Netzes Ihres Anbieters befinden, kann sich Ihr Telefon mit einem anderen Mobilfunknetz verbinden.
	Wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter für Informationen zu zusätzlichen Kosten, die bei der Benutzung des Telefons im Ausland entstehen.
Kann ein Notruf ohne Signal oder Guthaben abgesetzt werden?	Sie können keinen Anruf tätigen, wenn das Telefon kein Signal hat.
	Wenn das Display die Meldung Eingeschränkter Dienst (Limited Service) oder SOS (SOS) zeigt, kann das Telefon kein Signal von Ihrem Netzwerk empfangen oder Ihr ist Guthaben verbraucht, sodass Sie nur den Notruf 112 wählen können.

	Sie können 112 wählen, auch wenn Sie kein Guthaben auf Ihrem Telefon haben.
Wie lässt sich der Empfang verbessern?	Wenn das Signal schwach ist, versuchen Sie den Anruf an einem anderen Ort zu tätigen oder fortzusetzen, z.B. in Gebäuden zu einem Fenster gehen. Der Empfang ist meistens in Fahrstühlen, Tunneln oder U-Bahnen und Tiefgaragen schlecht.
Kann ich meine Telefonnummer ausblenden/ unterdrücken?	Wenn Sie Ihre Telefonnummer unterdrücken möchten, wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter. (Dieser Netzwerk-Dienst ist möglicherweise nicht verfügbar).
 wird angezeigt, das Gerät antwortet nicht.	Schieben Sie die Tastensperre auf der rechten Seite des Mobiltelefons nach unten, um die Tastatur zu entsperren.
Was ist die MSC-Nummer?	Eine Nummer für den Kurznachrichtendienst, die in der Regel vom Betreiber auf der SIM-Karte gespeichert wurde und nicht eingegeben oder geändert werden soll.

Wann werden Telefongebühren berechnet?	Telefongebühren werden berechnet, sobald eine Verbindung mit einer Person oder einem Anrufbeantworter hergestellt wird. Es werden keine Gebühren fällig für das Verfassen oder den Empfang einer SMS, nur beim Versand einer SMS, sowie keine Gebühren für die Benutzung der Telefon-Funktionen, z.B. Wecker.
Wurde meine SMS versendet?	Wenn sich Ihre SMS in Gesendete Mitteilungen (Sent Messages) befindet, war der Versand erfolgreich, oder Sie können eine Bestätigung nach dem Versand der SMS erhalten - Einstellung für Sendebericht unter Mitteilungen - SMS-Einstellungen - SIM-Einstellungen, oder wenden Sie sich an Ihren Netzanbieter für Einzelheiten.

16 GARANTIE UND SERVICE

Die Garantiefrist für das Gerät beträgt 24 Monate ab dem Datum des Kaufbeleges. Diese Garantie deckt keine Fehlfunktionen oder Defekte ab, die durch Unfälle, Missbrauch, normalen Verschleiß, Nachlässigkeit, Defekte im Telefonnetz, Blitzeinschlag, jeglichen Versuch zur Modifikation/Reparatur des Geräts seitens des Kunden oder nicht autorisierten Servicepersonals entstanden sind.

Die Garantie für den wiederaufladbaren Akku ist auf zwölf Monate beschränkt.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, dieser gilt als Garantiebeweis.

16.1 Während der Garantielaufzeit

- Verpacken Sie alle Teile des Telefons in der Originalverpackung.
- Bringen Sie das Gerät zu dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Vergessen Sie nicht, Ihren Kaufbeleg mitzunehmen.
- Denken Sie daran, das Netzteil ebenfalls einzupacken.

16.2 Nach Ablauf der Garantielaufzeit

Wenn für das Gerät keine Garantie mehr besteht, kontaktieren Sie uns bitte über **www.aegtelephones.eu**

17 TECHNISCHE DATEN

Standard	GSM-Mobiltelefon
Frequenzband	GSM900/DCS1800
Betriebszeit (mit voll aufgeladenem Akku)	Standby: +- 250 Stunden Sprechen: +-3 Stunden
Ladezeit	<5 Stunden
Temperaturbereich	Betrieb: 0 °C bis 40 °C Lagerung: -20 °C bis 60 °C
Akku	BL-4C Li-Ion Akku-Pack 3.7 VDC , 800 mAh
Ladegerät	YF-268A Ein: 100-240 V AC , 50/60 Hz, max. 0,15 A Aus: 5 V DC, 600 mA
SAR Wert	0.3525W/kg

*Abweichungen bei den Betriebsdauerzeiten können abhängig von SIM-Karte, Netzwerk, Benutzereinstellungen, Benutzerverhalten und Umgebung auftreten.

18 CE-KONFORMITÄTSE KLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht den maßgeblichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der FuTKEE-Richtlinie 1999/5/EG.

Die Konformitätserklärung liegt vor unter:
www.aegtelephones.eu

19 ENTSORGUNG DES GERÄTS (UMWELTSCHUTZ)

Am Ende des Produktlebenszyklus sollten Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgen, sondern es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung und/oder der Verpackung weist darauf hin. Einige der Materialien können wiederverwendet werden, wenn diese an einer Recyclingstelle abgegeben werden. Mit der Verwertung einiger Teile oder Rohstoffe aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte setzen Sie sich mit Ihren örtlichen Behörden in Verbin-

dung, falls Sie mehr Informationen zu den Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

Die Akkus müssen entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird. Die Akkus sind umweltschonend und gemäß den nationalen Bestimmungen an Ihrem Wohnort zu entsorgen.

20 REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie keine Teile Ihres Telefons mit Benzin, Verdünnungsmitteln oder Chemikalien auf Lösungsmittelbasis, da dies zu bleibenden Schäden führen kann, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

Reinigen Sie das Gerät, falls notwendig, mit einem feuchten Tuch.

Halten Sie Ihr Telefon von **Hitze, Feuchtigkeit/Nässe** oder **starker Sonneneinstrahlung fern.**

© 2013 Binatone Electronics
International Limited

All rights reserved
Subject to availability. Rights
of modification reserved.
AEG is a registered trademark
used under license from
AB Electrolux (publ)

www.aegtelephones.eu.

